

**ASSOCIATION OF CARIBBEAN UNIVERSITY, RESEARCH AND INSTITUTIONAL LIBRARIES
ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS, DE INVESTIGACIÓN
E INSTITUCIONALES DEL CARIBE
ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES, DE RECHERCHE
ET INSTITUTIONNELLES DE LA CARAÏBE
Executive Secretariat / Secretariado Ejecutivo / Secretariat Exécutif**



ACURIL XLIII PUERTO RICO

Junio / June / Juin 9-14, 2013, San Juan, Puerto Rico

<http://acuril.uprrp.edu/>

<http://cibernotasacurilcybernotes.wordpress.com>

(Spanish and French versions follow.

Las versiones en español y francés se acompañan a continuación.

Les versions espagnole et française sont incluses ci-dessous.)

San Juan, Puerto Rico, 27 May 2013

Dear ACURIL members and friends:

The Nominations Committee for ACURIL's Executive Council 2013-2014, constituted by Mrs. Dorcas Bowler (Bahamas), Vice-President/President Elect, Chair; and Executive Council members Mrs. Astrid Britten (Aruba) and Prof. Pedro Padilla-Rosa (Puerto Rico), present hereby the Nominations Committee Report to all ACURIL members.

For information regarding procedures, kindly refer to ARTICLE VI. Nominations and Elections of Councilors and Vice-President in ACURIL *ByLaws* http://acuril.uprrp.edu/index.php?option=com_content&view=article&id=87&Itemid=39

Kindly note:

Section 3. It shall be the duty of the Nominating committee to select a full slate of nominees for the Council. No person, other than the representative of the personal members, having served as an officer or Councilor for a full term in any category may be nominated for another term in less than three years. The representative of the personal members, having served a one year term, may be nominated immediately for re-election for one more term only in the same capacity. At the end of either term, or at any time thereafter, that councilor, if eligible under Article II.

From another standpoint, as indicated in Section 4 of the Bylaws,

The Nominating Committee, in nominating members to fill these positions, will bear in mind the desirability of having all language groups represented to Council... Additional nominations may be made from the floor [at the General Assembly] within the limitations of the above regulations.

Presentation of nominees will be made at the first General Assembly in San Juan, Puerto Rico.

It will be my pleasure to greet you all in San Juan, Puerto Rico.

Cordially,



Luisa Vigo-Cepeda, Ph.D.
Executive Secretary
<http://acuril.uprrp.edu>
executivesecretariat@acuril.org
Skype: acuril

**REPORT OF THE NOMINATIONS COMMITTEE
FOR ACURIL'S EXECUTIVE COUNCIL 2013-2014**

San Juan, Puerto Rico, May 27, 2013

To all ACURIL Members.

During the XLIII ACURIL Conference, to be held in San Juan, Puerto Rico 9-14, 2013, there will be various vacancies in the Executive Council, as follows.

There will be

- Two (2) vacancies for Institutional Members :
 - One for a three (3) year term- 2013-2016; and,
 - One for one (1) year term, 2013-2014;
- One (1) vacancy for Association Member, for a three (3) year term, from 2013-2016;
- Two (2) vacancies for Personal Members
 - One (1) vacancy corresponding for the remaining year of a Council Member, from 2013-2014;
 - One (1) vacancy, for three (3) years term, from 2013-2015.

Institutional Members Category: two vacancies

- National Library of Aruba: represented by Mrs. Astrid Britten (Aruba), ends three years term as an Institutional Member 2010-2013. (One vacancy- to serve three years: 2013-2016)

- National Library Services of Bahamas, represented by Mrs. Dorcas Bowler, was elected Vice-president/President elect, leaves a vacancy for one year term as an Institutional Member 2011-2014. (One vacancy – to serve one year 2013-2014).

Nominees for Institutional Members: One for 3 years period: 2013-2016, and one for one year period (2013-2014) are:

- Law Library, College of Law, Florida International University (FIU) <http://law.fiu.edu/library/about/> , Represented by Dr. Marisol Florén-Romero, Foreign and International Librarian
- Library and Research Services, University of the Netherlands Antilles <http://www.una.an/biblosite/> , Represented by Mrs. Margo Groenewoud, Head of Library and Research Services

Association Member category for a two year period 2013-2015: one vacancy

- Mr. Junior Browne, Barbados Library Association, ends three years term as an Association Member representative. (One vacancy)

Nominee for Association Member category 2013-2015 period is:

- Asociación de Bibliotecarios de Derecho de Puerto Rico (Association of Law Libraries of Puerto Rico) <http://abdpr.wordpress.com/> , represented by Héctor Rubén Sanchez, Esq., Law Librarian, Interamerican University of Puerto Rico

Personal members category (2-years term) : One (1) vacancy for 2013-2014; One (1) vacancy for 2013-2015

- Monique Alberts, ends her two (2) year term, 2011-13
- Eusebio De la Rosa served only one year (2012-2013)

Nominees for Personal Members category (2 years)

- Eusebio de la Rosa (Dominican Republic), Since he has only served for one year, he is renominated to serve for an additional one (1) year term, 2013-2014.
- Jeannette Lebrón-Ramos (Puerto Rico), for a two-year term: 2013-2015.

Respectfully submitted,

Dorcas Bowler
Chair, Nominations Committee/
ACURIL Vice President-President Elect /

Astrid Britten
Executive Council Member

Pedro Padilla-Rosa
Chair, Constitution and By-Laws Committee

ASSOCIATION OF CARIBBEAN UNIVERSITY, RESEARCH AND INSTITUTIONAL LIBRARIES
ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS, DE INVESTIGACIÓN
E INSTITUCIONALES DEL CARIBE
ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES, DE RECHERCHE
ET INSTITUTIONNELLES DE LA CARAÏBE
Executive Secretariat / Secretariado Ejecutivo / Secretariat Exécutif



ACURIL XLIII PUERTO RICO

Nominaciones / Nominations / Candidatures

Junio / June / Juin 9-14, 2013, San Juan, Puerto Rico

<http://acuril.uprrp.edu>

<http://cibernotasacurilcybernotes.wordpress.com>

(The french version follows /
La versión en francés se acompaña a continuación /
La version française est incluse ci-dessous)

San Juan, Puerto Rico, 27 de mayo de 2013

Estimados miembros de ACURIL

El Comité de Nominaciones para el Consejo Ejecutivo de ACURIL 2012-2013, constituido por la Bibl. Dorcas Bowler (Bahamas), Vice-Presidenta/Presidenta Electa, y presidenta del Comité; y los miembros del Consejo Ejecutivo Sr. Astrid Britten (Aruba) y Prof. Pedro Padilla-Rosa (Puerto Rico) presentan, a continuación, el Informe del Comité de Nominaciones a todos los Miembros de ACURIL.

Para información sobre los procedimiento, se apreciará se refieran al ARTÍCULO VI. Nominaciones y Elección de Consejales y Vice-Presidente en el *Reglamento* de ACURIL.

We are All Acurileans. Todos somos Acurileños. Nous sommes tous Acurileans.

Unity within Diversity. Unidad dentro de la Diversidad. L'Unité dans la Diversité.

ACURIL. P.O. Box 23317, San Juan, P.R. 00931-3317

executivesecretariat@acuril.org; <http://acuril.uprrp.edu>

http://acuril.uprrp.edu/index.php?option=com_content&view=article&id=87&Itemid=39

Nótese lo siguiente, por favor:

Sección 3. Será el deber del Comité de Nominaciones seleccionar un cuadro de nominados para el Consejo. Ninguna persona, que no sea representativa de miembros personales, que haya servido como oficial o consejal por un periodo completo en cualquier categoría podrá ser nominado por un termino adicional en menos de tres años. El representante de miembros personales, que haya servido por el término de un año, podrá ser nominado inmediatamente por un año adicional solo en esa capacidad. Al finalizar el término y en cualquier momento luego de cualquier término, el consejal, puede ser elegido dentro de los canones del Artículo II.

Por otra parte, como se indica en la Sección 4 del *Reglamento*,

El Comité de Nominaciones, al nominar miembros para ocupar estas posiciones, deberá observar la deseabilidad de contar con grupos linguisticos representativos en el Consejo...Se podrán hacer nominaciones adicionales del pleno [en la Asamblea General] dentro de las limitaciones de las estipulaciones indicadas.

La presentación de los nominados se hará en la primera Asamblea General en San Juan, Puerto Rico.

Será un placer para mi saludarles a todos en San Juan.

Cordialmente,



Luisa Vigo-Cepeda, Ph.D.
Secretaria Ejecutiva
executivesecretariat@acuril.org
<http://acuril.uprrp.edu>
<http://cibernotasacurilcybernotes.wordpress.com>
Skype: acuril

**INFORME DEL COMITÉ DE NOMINACIONES
PARA EL CONSEJO EJECUTIVO DE ACURIL 2013-2014**

San Juan, Puerto Rico
27 de mayo de 2013

Para todos los integrantes de ACURIL

Durante la XLIII Conferencia de ACURIL, a efectuarse en San Juan, Puerto Rico, 9-14 de junio 2013, habrán varias vacantes en el Consejo Ejecutivo, tal y como se indica a continuación:

Se presentan:

- Dos (2) puestos vacantes en la categoría de miembros institucionales:
 - Uno por el periodo de tres (3) años, desde 2013 hasta 2016, y,
 - Otro de un (1) año, de 2013 a 2014;
- Un (1) puesto vacante en la categoría de Asociación, por el período de tres (3) años, desde 2013 hasta 2016;
- Dos (2) puestos vacantes en la categoría de miembros personales:
 - Uno (1) para el año restante correspondiente de un miembro del Consejo, de 2013 a 2014;
 - Uno (1) por tres (3) años plazo, 2013-2015.

Categoría de Miembros Institucionales: dos vacantes

- Biblioteca Nacional de Aruba: representada por la Sra. Astrid Britten (Aruba), finaliza el término de tres (3) de años como Miembro Institucional 2010-2013. (Una vacante a cumplir tres años: 2013-2016)
- Servicios Bibliotecarios de Bahamas, representado por la Sra. Dorcas Bowler, fue electa Vice-president/Presidenta. Debía servir del 2011-2014. Deja una vacante para el plazo de un año como Miembro Institucional 2013-2014. (Una vacante – para cumplir desde 2013 hasta 2014).

Nominados para la categoría de Miembros Institucionales:

- Uno para un período de tres (3) años: 2013-2016; y otro para un período de un (1) año (2013-2014), son los siguientes:
 - Biblioteca de Derecho, Facultad de Derecho, Universidad Internacional de Florida (FIU) <http://law.fiu.edu/library/about/>, representada por la Dra. Marisol Floren-Romero, Bibliotecaria de Derech Extranjero e Internacional
 - Servicios Bibliotecarios y de Investigación, Universidad de las Antillas Holandesas <http://www.una.an/biblosite/>, representada por la Sra. Margo Groenewoud, Jefe de Servicios Bibliotecarios y de Investigación

Categoría de Asociación, por un período de dos años 2013-2015: una vacante

- Asociación de Bibliotecas de Barbados, representada por el Sr. Junior Brown, sometió su renuncia como representante de la Asociación. (Una vacante)

Nominación para el período 2013-2015 en la categoría de miembro de la Asociación:

- Asociación de Bibliotecarios de Derecho de Puerto Rico (Asociación de Bibliotecas de Derecho de Puerto Rico) <http://abdpr.wordpress.com/>, representada por Héctor Rubén Sanchez, Esq., Director de la Biblioteca de Derecho, Universidad Interamericana de Puerto Rico

Categoría de Miembros personales: Dos (2) años plazo: Una (1) vacante para 2013-2014; Una (1) vacante para 2013-2015

- Monique Alberts concluye el término de dos (2) años, 2011-13
- Eusebio De la Rosa se desempeñó en su posición por sólo un año, 2012-2013

Nominados para la categoría de Miembro Personal (2 años)

- Eusebio de la Rosa (República Dominicana). Ya que su término fue de solo un año, su candidatura se vuelve a presentar para un (1) año adicional, del 2013 hasta el 2014.
- Jeannette Lebrón-Ramos (Puerto Rico), para un mandato de dos años: 2013-2015

Respetuosamente sometido,

Dorcas Bowler
Chair, Nominations Committee/
ACURIL Vice President-President Elect /

Astrid Britten
Executive Council Member

Pedro Padilla-Rosa
Chair, Constitution and By-Laws Committee

**ASSOCIATION OF CARIBBEAN UNIVERSITY, RESEARCH AND INSTITUTIONAL LIBRARIES
ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS, DE INVESTIGACIÓN
E INSTITUCIONALES DEL CARIBE
ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES, DE RECHERCHE
ET INSTITUTIONNELLES DE LA CARAÏBE
Executive Secretariat / Secretariado Ejecutivo / Secretariat Exécutif**



ACURIL XLIII PUERTO RICO

Nominaciones / Nominations / Candidatures

Junio / June / Juin 9-14, 2013, San Juan, Puerto Rico

<http://acuril.uprrp.edu>

<http://cibernotasacurilcybernotes.wordpress.com>

San Juan, Puerto Rico, 27 mai 2013

Chers membres d'ACURIL:

Le Comité des Candidatures au Conseil Exécutif de l'ACURIL 2012-2013, constituées par Mme. Dorcas Bowler (Bahamas), Vice-Président/Président élu, président du Comité; et les membres du Conseil Exécutif Mme. Astrid Britten (Aruba) et Prof. Pedro Padilla-Rosa (Puerto Rico), présente à cet égard le rapport du Comité des Candidatures à tous les ACURIL membres.

Pour des informations sur les procédures, veuillez vous référer à l'article VI. Candidatures et des élections des conseillers et vice-président de la ACURIL Statuts http://acuril.uprrp.edu/index.php?option=com_content&view=article&id=87&Itemid=39

Veillez noter:

Section 3. Il est du devoir du comité des candidatures pour sélectionner une liste de candidats pour le Conseil. Aucune personne, autre que le représentant des membres du personnel, après avoir servi à titre de dirigeant ou conseiller pour un mandat complet dans une catégorie mai être en nomination pour un autre mandat en moins de trois ans. Le représentant des membres du personnel, après avoir servi un mandat d'un an, mai être nommé immédiatement à la réélection pour un autre terme que dans la même capacité. À la fin de l'une ou l'autre expression, ou à tout autre moment par la suite, que le conseiller, si elle est admissible en vertu de l'article II.

D'un autre côté, comme indiqué dans la section 4 des Statuts,

Le Comité de nomination, de désignation des membres pour combler ces postes, se garder à l'esprit l'opportunité de disposer de tous les groupes linguistiques représentés au Conseil. Autres candidatures mai à partir de la parole [à l'assemblée générale] dans les limites de la réglementation ci-dessus.

La présentation des candidats sera effectué lors de la première Assemblée générale à San Juan, Puerto Rico.

Ce sera mon plaisir de vous accueillir tous à San Juan, Puerto Rico.

Cordialement,



Luisa Vigo-Cepeda, Ph.D.

Secrétaire Exécutif

executivesecretariat@acuril.org

<http://acuril.uprrp.edu>

executivesecretariat@acuril.org

Skype: acuril

RAPPORT DU COMITE DES CANDIDATURES POUR ACURIL DU CONSEIL EXÉCUTIF 2013-2014

San Juan, Puerto Rico
27 mai 2013

Pour tous les membres d'ACURIL.

Au cours de la XLIII ACURIL Conférence, qui se tiendra à San Juan, Puerto Rico, 9-14 Juin 2013, il y aura plusieurs postes vacants au sein du Conseil exécutif, comme suit.

Il y aura

- Deux (2) postes vacants pour les membres institutionnels:
 - un pour un (3) mandat de trois ans, de 2013 à 2016 ; et, un pour un (1) an, de 2013 à 2014 ;
 - Un (1) poste de l'Association membre, pour une (3) mandat de trois ans, de 2013 à 2016.

Deux (2) postes vacants pour les membres du personnel

- Un (1) poste correspondant de l'exercice restant d'un membre du Conseil, de 2013 à 2014;

- Un (1) poste vacant, pour trois (3) ans terme, 2013-2015.

Catégorie de Membres institutionnels: deux (2) postes vacants

- Bibliothèque nationale d'Aruba: représentée par Mme. Astrid Britten (Aruba), fin trois ans terme comme un membre institutionnel 2010-2013. (Un poste vacant à remplir trois ans: 2013-2016)
- National Library Services des Bahamas, représentée par Mme. Dorcas Bowler, a été élu vice-président/président, laisse un poste vacant pour un mandat d'un an, en tant que membre institutionnel 2011-2014. (Un poste vacant - de servir un année en 2013-2014).

Catégorie d'Association membre pour une période de deux ans, 2013-2015: un poste vacant

- Association des bibliothèques de la Barbade, représentée par Junior Brown, qui a présenté sa démission, en tant que représentant l'Association. (Un poste vacant)

Nomination pour la période 2013-2015 dans la catégorie des associations:

• Association des Bibliothécaires de Droit de Puerto Rico (Association of Law Librarians of Puerto Rico) <http://abdpr.wordpress.com/>, représentée par Héctor Rubén Sánchez, Esq, directeur de la Bibliothèque de droit de l'Université Interaméricain de Puerto Rico.

- **Catégorie de membres personnels** (2 ans terme): Un (1) poste pour 2013-2014 ; Un (1) poste pour 2013-2015
- Monique Alberts termine sa mandat de deux (2) ans, 2011-13
- Eusebio De la Rosa a servi une seule année (2012-2013)

Les candidats pour la catégorie des membres individuels (2 ans) sont :

- Eusebio de la Rosa (République dominicaine), car il a seulement servi pendant un an, il est recommandé de nouveau à servir pour un (1) mandat de un an, 2013-2014.
- Jeannette Lebrón-Ramos (Puerto Rico), pour un mandat de deux ans: 2013-2015.

Respectueusement soumis,

Dorcas Bowler
Chair, Nominations Committee/
ACURIL Vice President-President Elect /

Astrid Britten
Executive Council Member

Pedro Padilla-Rosa
Chair, Constitution and By-Laws Committee